



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения

Семьдесят второе совещание

Женева, 18–21 октября 2021 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

Сообщения представителей общественности

**Выводы и рекомендации по сообщению АССС/С/2013/90
в отношении соблюдения Конвенции Соединенным
Королевством Великобритании и Северной Ирландии***

Приняты Комитетом по вопросам соблюдения 26 июля 2021 года

I. Введение

1. 4 июня 2013 года неправительственная организация «Ривер Фоган энглерз, лтд.» (автор сообщения) в соответствии с Конвенцией о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), представила Комитету по вопросам соблюдения сообщение с утверждением о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не соблюдает статьи 1, 3 (пункты 2 и 8), 4, 6 (пункты 2 и 3) и 9 (пункты 2–4) Конвенции в отношении завода по производству бетона и связанных с ним отстойников, которые расположены на участке, прилегающем к организованной на реке Фоган территории, имеющей особую ценность для сохранения (ТОЦС).

2. На своем сорок втором совещании (Женева, 24–27 сентября 2013 года) Комитет в предварительном порядке постановил, что это сообщение является приемлемым, но приостановил его рассмотрение в связи с продолжавшимся судебным разбирательством, которое было инициировано автором сообщения¹.

* Данный документ был представлен с опозданием в связи с тем, что на его доработку потребовалось дополнительное время.

¹ ECE/MP.PP/C.1/2013/8, п. 30.



3. 22 февраля 2014 года автор сообщения проинформировал Комитет о том, что суд вынес свое решение. 21 сентября 2014 года он представил письменное решение суда.
4. На своем сорок шестом совещании (Женева, 22–25 сентября 2014 года) Комитет принял решение просить автора сообщения представить замечания по этому судебному решению². Автор сообщения предоставил свои замечания 12 декабря 2014 года.
5. На своем сорок седьмом совещании (Женева, 16–19 декабря 2014 года) Комитет решил препроводить сообщение соответствующей Стороне для ответа, и³ 29 июня 2015 года сообщение было препровождено.
6. 27 ноября 2015 года соответствующая Сторона представила свой ответ на это сообщение, а 9 декабря 2015 года автор сообщения представил свои замечания по этому ответу.
7. 8 марта 2016 года автор сообщения представил дополнительную информацию.
8. 27 сентября 2016 года Комитет направил вопросы автору сообщения и, не получив ответа, 25 ноября направил ему напоминание. 28 ноября 2016 года автора сообщения ответил, что не получил предыдущее письмо.
9. 2 декабря 2016 года соответствующая Сторона обратилась к Комитету с просьбой вновь рассмотреть вопрос о приемлемости сообщения на его пятьдесят пятом совещании (Женева, 6–9 декабря 2016 года). 6 декабря 2016 года автор сообщения просил отложить рассмотрение вопроса о приемлемости до пятьдесят шестого совещания Комитета (Женева, 28 февраля — 3 марта 2017 года).
10. На своем пятьдесят пятом совещании Комитет отложил рассмотрение вопроса о приемлемости, с тем чтобы дожидаться ответа автора сообщения на вопросы от 27 сентября 2016 года⁴, который он представил 16 февраля 2017 года.
11. На своем пятьдесят шестом совещании Комитет квалифицировал утверждения, касающиеся статей 1, 3 (пункт 8) и 4, как неприемлемые и подтвердил свое решение о предварительной приемлемости в отношении статей 3 (пункт 2), 6 и 9⁵.
12. 23 марта и 26 ноября 2017 года автор сообщения представил дополнительную информацию.
13. 30 ноября 2017 года соответствующая Сторона представила обновленную информацию.
14. На своем пятьдесят девятом совещании (Женева, 11–15 декабря 2017 года), в котором участвовали автор сообщения и соответствующая Сторона, Комитет провел слушания для обсуждения по существу сообщения⁶.
15. 16 января 2018 года Комитет направил сторонам вопросы. Автор сообщения и соответствующая Сторона представили свои ответы 25 февраля и 1 марта 2018 года соответственно. 6 марта 2018 года автор сообщения представил замечания по ответу соответствующей Сторона, а 12 марта 2018 года соответствующая Сторона представила приложения к своему ответу и замечания по ответам автора сообщения от 25 февраля и 6 марта 2018 года. 13 марта 2018 года автор сообщения представил свои замечания по приложениям соответствующей Стороны.
16. 7 апреля 2019 года автор сообщения представил обновленную информацию.
17. 7 июня 2021 года Комитет запросил у автора сообщения документы, которые тот предоставил 8 июня 2021 года.

² ECE/MP.PP/C.1/2014/11, п. 26.

³ ECE/MP.PP/C.1/2014/14, п. 22.

⁴ ECE/MP.PP/C.1/2016/9, п. 20.

⁵ ECE/MP.PP/C.1/2017/2, п. 18.

⁶ ECE/MP.PP/C.1/2017/23, п. 15.

18. 14 июня 2021 года Комитет завершил подготовку проекта выводов в рамках электронной процедуры принятия решений. 14 июня 2021 года согласно пункту 34 приложения к решению I/7⁷ проект выводов был направлен соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой представить свои замечания к 23 июля 2021 года.

19. 23 июля 2021 года соответствующая Сторона представила свои замечания по пересмотренному проекту выводов.

20. Комитет завершил подготовку своих выводов с учетом полученных замечаний и на основе своей электронной процедуры принятия решений принял их 26 июля 2021 года. Комитет принял решение опубликовать эти выводы в качестве официального предсессионного документа своего семьдесят второго совещания.

II. Краткое изложение фактов, сведений и вопросов

A. Законодательная база

Оценка воздействия на окружающую среду

21. Процедуры проведения оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) в Северной Ирландии регулируются Регламентом градостроительного планирования (оценка воздействия на окружающую среду) (Северная Ирландия) 1999 года. В соответствии с его пунктом 9 ответственный Департамент определяет необходимость проведения ОВОС в связи с полученной заявкой⁸.

Сохранение на природных охраняемых территориях

22. Процедуры, применяемые на территориях, целью которых было объявлено сохранение, были установлены Регламентом о сохранении (природных мест обитания и т. д.) (Северная Ирландия) 1995 года. В соответствии с его пунктом 43:

Компетентный орган, прежде чем принять решение о реализации или дать какое-либо согласие, разрешение или другую санкцию на реализацию плана или проекта, которые: а) могут оказать значительное воздействие на охраняемый в рамках законодательства Европейского союза участок в Северной Ирландии (самостоятельно или в совокупности с другими планами или проектами), и b) напрямую не связаны с управлением такой территорией или не являются необходимым для этой цели, обязан провести соответствующую оценку воздействий на соответствующий участок с учетом того, что этот участок используется для целей сохранения⁹.

Разрешение на производство строительных работ

23. На время рассматриваемых событий пунктом 3 статьи 67В Постановления о градостроительном планировании (Северная Ирландия) 1991 года предусматривалось, что по истечении четырехлетнего периода с того момента, как строительные работы были в основном завершены, в их отношении не может быть предпринято никаких мер правоприменительного характера. Статьей 83А предписывался установленный законодательством процесс выдачи свидетельства о легализации существующего вида использования или сооруженного объекта (СЛИО)¹⁰.

Затраты на судебные разбирательства

24. 13 апреля 2013 года вступил в силу Регламент защиты расходов (согласно Орхусской конвенции) (Северная Ирландия) 2013 года, которым предусмотрено

⁷ ECE/MP.PP/2/Add.8.

⁸ Сообщение, приложение 2, стр. 6–7.

⁹ Можно ознакомиться по адресу <http://www.legislation.gov.uk/nisr/1995/380/made>.

¹⁰ Сообщение, п. 10, и приложение, стр. 57–58.

вынесение защитных приказов относительно издержек в надзорном судопроизводстве, подпадающих под действие Конвенции¹¹.

В. Факты

25. Организация «Ривер Фоган энглерз, лтд.» является некоммерческой организацией, которая занимается вопросами права на рыбную ловлю на реке Фоган.

26. Рядом с организованной на реке Фоган территорией, имеющей особую ценность для сохранения (ТОЦС), находится завод по производству бетона, которым управляет компания «В. и Дж. Чеймберз лтд.» (компания «Чеймберз»). В 1984 году компании «Чеймберз» было отказано в выдаче разрешения на расширение завода. В период с 1995 по 2006 год завод был расширен без получения разрешения на производство строительных работ¹².

27. На неустановленную дату до наступления 19 апреля 2003 года¹³ компания «Чеймберз» произвела выемку грунта для устройства в пойме у берега реки «отстойника» для загрязненных материалов¹⁴.

28. На неустановленную дату в период между 19 апреля 2003 года и 23 мая 2007 года в пойме были созданы еще два отстойника¹⁵.

29. В марте 2008 года в соответствии со статьей 83А Постановления о градостроительном планировании (Северная Ирландия) 1991 года на значительную часть территории, занимаемой компанией «Чеймберз», было выдано СЛИО¹⁶. Отстойники не были включены в это СЛИО.

30. 21 мая 2008 года входящая в состав Департамента по окружающей среде Группа по градостроительному планированию и местному самоуправлению (Группа по планированию ДОС) получила заявку A/2008/0408/F на легализацию (сохранение) самовольно сооруженных объектов, среди прочего, отстойников. Группа по планированию ДОС провела предварительную оценку в целях ОВОС и определила, что воздействие на окружающую среду окажется незначительным¹⁷.

31. 23 марта 2010 года Агентство по охране окружающей среды Северной Ирландии (АООССИ) сообщило Группе по планированию ДОС, что заявка на планирование A/2008/0408/F не пройдет соответствующую оценку в соответствии с пунктом 43 Регламента о сохранении (природных мест обитания и т. д.) 1995 года, так как она создает «серьезный риск загрязнения воды» в реке Фоган¹⁸.

32. 1 марта 2011 года Группа по планированию ДОС рекомендовала отклонить заявку A/2008/0408/F, в частности на том основании, что она противоречит политике Группы по планированию ДОС в отношении «градостроительного планирования и риска наводнений».

33. 15 апреля 2011 года компания «Чеймберз» представила пересмотренный план участка застройки, в соответствии с которым отстойники должны были быть вынесены за пределы поймы.

34. 13 мая 2011 года Группа по планированию ДОС выдала компании «Чеймберз» уведомление о мерах правоприменительного характера в отношении самовольно сооруженных отстойников. Компания «Чеймберз» обжаловала уведомление о мерах правоприменительного характера в Комиссии по обжалованию отказов в выдаче разрешений на строительство, которая 2 апреля 2012 года удовлетворила это

¹¹ Ответ Стороны на сообщение, пп. 85–86.

¹² Дополнительная информация, представленная автором сообщения, 30 августа 2013 года, стр. 8.

¹³ Замечания автора сообщения по ответу Стороны, 6 марта 2018 года, приложение 3, п. 6.1.7.

¹⁴ Ответ автора сообщения на вопросы, 16 февраля 2017 года, стр. 2.

¹⁵ Сообщение, приложение 10, стр. 39.

¹⁶ Дополнительная информация, представленная автором сообщения, 30 августа 2016 года, п. 8.

¹⁷ Сообщение, пп. 4–5, и приложение 3, стр. 8–12.

¹⁸ Сообщение, п. 5, и приложение 4, стр. 13–14.

обжалование на том основании, что строительные работы были в основном завершены более чем за четыре года до принятия мер правоприменительного характера¹⁹.

35. 31 мая 2011 года была проведена соответствующая оценка пересмотренного плана участка застройки, предусматривавшего перенос отстойников.

36. 15 июля 2011 года компании «Чеймберз» подала измененную заявку в соответствии с пересмотренным планом участка застройки²⁰.

37. 25 июня 2012 года Группа по планированию ДОС провела предварительную оценку в целях ОВОС измененной заявки и определила, что воздействие на окружающую среду окажется незначительным²¹.

38. 25 июля 2012 года автор сообщения направил письмо Группе по планированию ДОС, в котором он оспорил принятое в июне 2012 года решение о предварительной оценке и поднял различные вопросы. 2 августа 2012 года Группа по планированию ДОС ответила, что не считает целесообразным вступать в длительную переписку, поскольку имеется «надлежащий способ исправления ситуации через надзорное судопроизводство»²².

39. 13 сентября 2012 года Группа по планированию ДОС выдала разрешение на производство строительных работ. Условие 1 разрешения гласит, что новые отстойники должны быть построены и введены в эксплуатацию в течение шести месяцев после получения разрешения на производство строительных работ. Условие 2 гласит, что существующие отстойники должны быть выведены из эксплуатации и удалены с участка до 31 октября 2013 года²³.

40. 12 декабря 2012 года автор сообщения начал судебное разбирательство, с тем чтобы оспорить утверждение заявки на строительство A/2008/0408/F по различным основаниям²⁴.

41. 13 марта 2014 года высокий суд отклонил заявление автора²⁵.

42. 13 мая 2014 года Группа по планированию ДОС потребовала от автора сообщения выплатить 5000 фунтов стерлингов, а также 1000 фунтов стерлингов налога на добавленную стоимость, отметив, что Регламент защиты расходов (согласно Орхусской конвенции) 2013 года в данном случае не применяется, так как разбирательство было начато до вступления Регламента в силу²⁶.

43. 30 мая 2014 года автор сообщения согласилась выплатить эту сумму²⁷. Его собственные затраты на юридические услуги в связи с надзорным судопроизводством составили 160 828,63 фунтов стерлингов²⁸.

44. По истечении шести месяцев новые отстойники не были построены; они до сих пор не были построены. Существующие отстойники не были выведены из эксплуатации и удалены к 31 октября 2013 года. Они остаются на своем первоначальном месте в непосредственной близости от реки Фоган.

С. Внутренние средства правовой защиты и приемлемость сообщения

45. Использование автором сообщения внутренних средств правовой защиты описано в пунктах 40–41 выше.

¹⁹ Сообщение, приложение 10, стр. 38–40.

²⁰ Сообщение, п. 6.

²¹ Там же, и приложение 5, стр. 16–20.

²² Сообщение, пп. 8–9, приложение 7, стр. 26–34, и приложение 8, стр. 35.

²³ Сообщение, п. 7, и приложение 6, стр. 21–25.

²⁴ Сообщение, п. 10.

²⁵ Ответ Стороны на сообщение, приложение 1.

²⁶ Там же, приложение 2, стр. 4–5.

²⁷ Там же, стр. 7.

²⁸ Ответ автора сообщения на вопросы Комитета, 25 февраля 2018 года, п. 7.

46. Автор сообщения заявляет, что у него недостаточно средств для подачи апелляции. Он утверждает, что расходы на юридическую помощь в связи с разбирательством в высоком суде поставила его на грань банкротства, и по этой причине ему пришлось уволить двух сотрудников, работавших на условиях полного рабочего дня, и одного сотрудника, работавшего на условиях неполного рабочего дня²⁹.

47. Автор сообщения утверждает, что он подал заявление о вынесении приказа о защите расходов, но отозвал его, поскольку в случае успеха пересмотра дела в порядке судебного надзора он смог бы возместить только 35 000 фунтов стерлингов из понесенных им на то время 150 000 фунтов стерлингов расходов на юридическую помощь, что поставило бы его под угрозу банкротства³⁰.

48. Соответствующая сторона утверждает, что выдача разрешения на производство строительных работ была оговорена условием, касавшимся выполнения работ в течение шести месяцев, которые уже истекли, когда автор сообщения инициировал процедуру надзорного судопроизводства. Таким образом, разрешение на строительство больше не имеет практического значения для реки Фоган, и сообщение должно быть признано неприемлемым³¹.

49. Соответствующая Сторона утверждает, что автор сообщения имел возможность оспорить и действительно оспорил выдачу разрешения на производство строительных работ с применением процедуры надзорного судопроизводства и что в соответствии с Конвенцией расходы были взысканы с автора только в ограниченном размере³².

50. Соответствующая Сторона утверждает, что жалоба автора сообщения на то, что приказ о выплате расходов в размере 6000 фунтов стерлингов равносителен наказанию, представляет собой злоупотребление правом на подачу сообщения в соответствии с пунктом 20 b) приложения к решению I/7³³.

51. Соответствующая Сторона утверждает, что автор сообщения не использовал все внутренние средства правовой защиты, в том числе с целью надзорного производства в отношении запросов на предоставление информации³⁴.

52. Соответствующая Сторона утверждает, что, согласно Конвенции, не требуется установления «прав третьей стороны на обжалование», что не предпринимались попытки противодействовать обращению в суд с целью обжалования путем установления недоступно высоких затрат на надзорное судопроизводство и что не создавались препятствия для эффективного участия общественности в принятии решений, касающихся окружающей среды³⁵.

53. Исходя из вышесказанного, соответствующая Сторона утверждает, что сообщение должно быть признано неприемлемым, поскольку оно не подкреплено фактами и является явно необоснованным, как это предусмотрено пунктом 20 приложения к решению I/7, и поскольку автор сообщения не исчерпал внутренние средства правовой защиты в соответствии с пунктом 21 решения I/7³⁶.

²⁹ Дополнительная информация, представленная автором сообщения, 30 августа 2018 года, приложение, стр. 12.

³⁰ Там же, стр. 9–10.

³¹ Ответ Стороны на сообщение, пп. 7–9.

³² Там же, пп. 10–12.

³³ Там же, п. 43.

³⁴ Там же, пп. 52–54.

³⁵ Там же, п. 6, подп. vi), vii), viii) и ix).

³⁶ Там же, п. 108.

D. Вопросы существа

Статья 1

54. Автор сообщения утверждает, что, отказавшись ответить на его вопросы, соответствующая Сторона нарушила статью 1³⁷.

55. Соответствующая сторона утверждает, что статья 1 не могла быть нарушена, поскольку ни одно из положений Конвенции не было нарушено³⁸.

Пункт 2 статьи 3

56. Автор сообщения утверждает, что соответствующая Сторона не выполнила пункт 2 статьи 3, поскольку она не включила экологическую информацию в решение о предварительной оценке и предложила автору сообщения обратиться в суд вместо того, чтобы обосновать свое отрицательное решение о проведении предварительной оценки³⁹.

57. Автор сообщения утверждает, что многие из его писем в Группу по планированию ДООС остались без ответа, или что он получил в ответ на них стандартные письма с подтверждением получения, в которых не рассматривались поставленные им вопросы⁴⁰.

58. Соответствующая Сторона утверждает, что власти активно взаимодействовали с автором Сообщения, не ограничиваясь рамками установленных процедур. Автору сообщения был предоставлен надлежащий доступ к информации и возможность участвовать в процессе. Все поднятые вопросы были полностью рассмотрены и были использованы в соответствующих оценках⁴¹.

59. Соответствующая Сторона обращает внимание на обширную переписку Группы по планированию ДООС с автором сообщения. Она утверждает, что письмо автора сообщения от 25 июля 2012 года содержало не запрос на предоставление экологической информации, а очередное предложение вернуться к рассмотрению вопроса и что предоставление информации об имеющихся средствах судебной защиты не является предложением прибегнуть к судебному разбирательству⁴².

Пункт 8 статьи 3

60. Автор сообщения утверждает, что соответствующая Сторона не выполнила пункт 8 статьи 3 по причине затратного характера надзорного судопроизводства, которое несправедливо ставит в невыгодное положение затрагиваемых лиц и группы добровольцев, а также вследствие отказа установить «права третьей стороны на апелляционное обжалование» решений о выдаче разрешений на производство строительных работ⁴³.

61. Соответствующая Сторона заявляет, что покрытие расходов по итогам судебного разбирательства в разумных размерах не является наказанием согласно пункту 8 статьи 3, и нет никаких свидетельств того, что требование Группы по планированию ДООС о возмещении расходов является необоснованным, а также отмечает, что она лишь пытается взыскать только 6000 фунтов стерлингов из своих судебных расходов, составивших 54 363,65 фунтов стерлингов⁴⁴.

³⁷ Сообщение, п. 16.

³⁸ Ответ Стороны на сообщение, пп.19–21.

³⁹ Сообщение, п. 17.

⁴⁰ Ответ автора сообщения на вопросы, 16 февраля 2017 года, стр. 2.

⁴¹ Ответ Стороны на сообщение, пп. 13–16.

⁴² Там же, пп. 26–27 и 30–32, и приложения 3 и 4.

⁴³ Сообщение, пп. 13 и 17.

⁴⁴ Ответ Стороны на сообщение, пп. 42–46.

Статья 4

62. Автор сообщения утверждает, что Группа по планированию ДОС не предоставила информацию о причинах своего отрицательного решения о предварительной оценке вопреки просьбе автора сообщения в его письме от 25 июля 2012 года⁴⁵.

63. Соответствующая Сторона утверждает, что автор сообщения признал, что запрашиваемой информации не существует, и поэтому нарушения статьи 4 не могло быть⁴⁶.

Статья 6 — применимость

64. Автор сообщения утверждает, что по итогам проведенной компетентным органом оценки отстойников был сделан вывод о том, что этот объект не пройдет соответствующую оценку в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Директивы о местах обитания. Он утверждает, что, таким образом, этот объект подпадает под действие подпункта b) пункта 1) статьи 6 Конвенции⁴⁷.

65. Автор сообщения утверждает, что объем отходов, размещенных на рассматриваемом участке, составляет более 25 000 тонн и поэтому он подпадает под действие пункта 5 приложения I к Конвенции⁴⁸.

66. Соответствующая Сторона отрицает, что проект подпадает под действие статьи 6 либо в силу приложения I, либо как деятельность, которая может оказать значительное воздействие на окружающую среду⁴⁹.

Пункты 2) и 3) статьи 6

67. Автор сообщения утверждает, что, позволяя получать разрешения на производство строительных работ задним числом, соответствующая Сторона вопреки пунктам 2) и 3) статьи 6 не допускает вовлечения общественности на самом начальном этапе процедуры принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды. Он обращает внимание на отстойники, которые были построены и функционировали до подачи в мае 2008 года заявки на получение разрешения на производство строительных работ с целью их сохранения. Он утверждает, что, как показано в настоящем случае, такая практика выводит построенные объекты из-под действия мер правоприменительного характера (см. пункт 29 выше)⁵⁰.

68. Автор сообщения утверждает, что Группа по планированию ДОС обычно размещает отчет должностного лица по надзору за строительством (ДЛНС) в Интернете за неделю до вынесения рекомендации Совету в отношении выдачи разрешения на производство строительных работ, но в данном случае этого не произошло. Он утверждает, что неоднократно запрашивал доклад ДЛКС, но получал ответ, согласно которому этот доклад еще не был готов. Он утверждает, что доклад был направлен ему 17 сентября 2012 года, т. е. через четыре дня после выдачи разрешения на строительство, и что, поскольку отчет датирован 24 августа 2012 года, он был либо утаен до выдачи разрешения на строительство, либо в нем указана недостоверная дата⁵¹.

69. Соответствующая Сторона заявляет, что заявка на производство строительных работ была опубликовано в газете 13 июня 2008 года и повторно публиковалась 3 августа 2011 года. В рамках процесса уведомления местного населения автор сообщения был уведомлен об этом 23 ноября 2008 года, а также повторно уведомлялся

⁴⁵ Сообщение, п. 17.

⁴⁶ Ответ Стороны на сообщение, п. 51.

⁴⁷ Ответ автора сообщения на вопросы Комитета, 16 февраля 2017 года, стр. 11.

⁴⁸ Дополнительная информация, представленная автором сообщения, 30 августа 2013 года, стр. 8.

⁴⁹ Ответ Стороны на сообщение, п. 57.

⁵⁰ Сообщение, пп. 19 и 21.

⁵¹ Там же, п. 20.

о любых изменениях. Кроме того, каждый элемент процесса был зарегистрирован на портале градостроительного планирования Северной Ирландии⁵².

70. По поводу запросов автора сообщения о предоставлении отчета ДЛНС соответствующая Сторона утверждает, что время его предоставления не повлияло на право автора сообщения участвовать в принятии решений. Повестка дня заседания Совета 4 сентября 2012 года была доступна в Интернете как минимум за неделю до его начала. Повестка дня служит для того, чтобы рекомендация Департамента была доведена до сведения общественности до начала заседания Совета, и автор сообщения мог бы предпринять в этой связи соответствующие действия⁵³.

Пункты 2 и 3 статьи 9 — стандарт пересмотра в надзорном порядке и «права третьей стороны на апелляционное обжалование»

71. Автор сообщения утверждает, что соответствующая Сторона не соблюдает пункты 2 и 3 статьи 9, поскольку третьи лица не могут обжаловать разрешения на строительство в Комиссии по обжалованию отказов в выдаче разрешений на строительство. Единственным средством правовой защиты третьих сторон является надзорное судопроизводство, но оно ограничивается рассмотрением процессуальных нарушений, а также логичности или разумности решения по критериям Веднесбери и не предполагает рассмотрения материально-правовых аспектов решений, касающихся окружающей среды⁵⁴.

72. Соответствующая Сторона утверждает, что в Конвенции не содержится требований в отношении «прав третьих сторон на апелляционное обжалование», и для соблюдения пунктов 2 и 3 статьи 9 достаточно надзорного судопроизводства. Конвенция не требует, чтобы суд подменял своим мнением мнение исполнительной власти, что нарушило бы конституционные принципы разделения властей и демократического надзора за принятием решений исполнительной власти. Судебный надзор не ограничивается рассмотрением процессуальных ошибок или примененного «в деле Веднесбери основания неразумности» и обращает внимание на другие материально-правовые формы нарушения законности, в частности на ошибки в праве или существенные ошибки в фактах. Конвенция не определяет конкретную норму рассмотрения дел в порядке судебного надзора, а лишь требует, согласно пункту 4 статьи 9, применения в надзорном судопроизводстве адекватных и эффективных средств правовой защиты⁵⁵.

Пункт 4 статьи 9 — собственные расходы истца на юридическую помощь

73. Автор сообщения утверждает, что надзорное судопроизводство сопряжено с недоступно высокими затратами для всех, кроме самых богатых тяжущихся сторон⁵⁶. Он утверждает, что решающим фактором в доступе к правосудию являются собственные расходы истца на юридическую помощь и что ему известно о пяти других случаях обращения в высокий суд, когда истцы были вынуждены самостоятельно представлять себя по причине расходов на юридическое представительство⁵⁷.

74. Автор сообщения утверждает, что компенсирующие ограничения ответственности ответчиков по издержкам являются дополнительным сдерживающим фактором для доступа к правосудию, так как из-за них успешные истцы не могут полностью возместить свои расходы. Он утверждает, что выявил 13 заявок на проведение строительных работ, затрагивающих реку Фоган, в которых имеются серьезные недостатки, но что он не имеет финансовых средств для их оспаривания⁵⁸.

⁵² Ответ Стороны на сообщение, п. 104.

⁵³ Там же, пп. 34–36.

⁵⁴ Сообщение, п. 23 b).

⁵⁵ Ответ Стороны на сообщение, пп. 63–72 и 75.

⁵⁶ Сообщение, п. 22.

⁵⁷ Ответ автора сообщения на вопросы, 16 февраля 2017 года, стр. 21–22.

⁵⁸ Дополнительная информация, представленная автором сообщения, 30 августа 2013 года, стр. 10.

75. Автор сообщения утверждает, что уже понесенные расходы на юридическую помощь не позволяют ему обжаловать решение высокого суда⁵⁹.

76. Соответствующая Сторона утверждает, что собственные расходы истца на юридическую помощь не имеют отношения к вопросу о том, сопряжено ли судебное разбирательство с недоступно высокими затратами, и что вопрос о расходах, связанных с надзорным судопроизводством, уже рассмотрен Комитетом и Совещанием Сторон в решении V/9п⁶⁰.

77. Соответствующая Сторона утверждает, что указанные в приказе о покрытии издержек в размере 6000 фунтов стерлингов представляют собой лишь часть расходов ответчика, и их нельзя считать недоступно высокими расходами; кроме того, взыскание части расходов для защиты «государственной казны» является вполне разумной мерой⁶¹.

III. Рассмотрение и оценка Комитетом

78. Соединенное Королевство ратифицировало Конвенцию 23 февраля 2005 года. Конвенция вступила в силу для Соединенного Королевства 24 мая 2005 года.

Вопрос о приемлемости и сфере охвата рассмотрения

79. До начала слушаний на своем пятьдесят девятом совещании Комитет определил утверждения по статьям 1, 3 (пункт 8) и 4 неприемлемыми на основании пунктов 19 и 20 (подпункты с) и d)) приложения к решению I/7 следующим образом:

a) по статье 1 в сообщении не содержится никаких отдельных утверждений, касающихся этого положения, которые бы не были включены в жалобы автора сообщения, относящиеся к другим положениям;

b) по пункту 8 статьи 3 автор сообщения не представил доказательств того, что расходы на надзорное судопроизводство или любые другие действия, предпринятые государственными органами в его случае, равносильны преследованию, наказанию или притеснению. Следовательно, Комитет счел утверждение, касающееся пункта 8 статьи 3, необоснованным;

c) по статье 4 утверждения касаются предполагаемого непредоставления автору сообщения властями соответствующей Стороны информации, относящейся к процессу принятия решений, касающихся окружающей среды, с тем чтобы он мог эффективно участвовать в этом процессе принятия решений. В этой связи Комитет полагает, что эти утверждения следует рассматривать в рамках пункта 6 статьи 6 Пакта⁶².

80. На слушании Комитет подтвердил свое предыдущее решение о приемлемости в отношении утверждений по статьям 3 (пункт 2), 6 и 9. В силу этого Комитет считает сообщение приемлемым.

81. Учитывая, что только благодаря замечаниям соответствующей Стороны по проекту выводов Комитет был проинформирован о последующих изменениях в ее правовой базе, Комитет рассматривает правовую базу соответствующей Стороны на время рассматриваемых событий. Соответственно, любые последующие изменения в законодательной базе не входят в сферу охвата настоящих выводов.

Пункт 1 b) статьи 6 — применимость

82. Согласно пункту 1 b) статьи 6 каждая Сторона в соответствии со своим национальным законодательством применяет положения настоящей статьи к решениям по предлагаемым видам деятельности, не перечисленным в приложении I,

⁵⁹ Обновленная информация, представленная автором сообщения, 22 февраля 2014 года, стр. 1.

⁶⁰ Ответ Стороны на сообщение, пп. 82–83.

⁶¹ Там же, п. 91.

⁶² Письмо автору сообщения и соответствующей Стороне, 5 декабря 2017 года, стр. 1.

которые могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду. С этой целью Стороны определяют, охватывается ли такой планируемый вид деятельности этими положениями.

83. В своих выводах по сообщению АССС/С/2010/50 (Чешская Республика) Комитет постановил, что по итогам процесса предварительной оценки в целях ОВОС в соответствии с пунктом 1 b) статьи 6 определяется, охватывается ли не перечисленный в приложении I вид деятельности, который может оказывать значительное воздействие на окружающую среду, положениями статьи 6⁶³. «Положительное» определение предварительной оценки для целей ОВОС означает, что соответствующий вид деятельности, по всей вероятности, окажет значительное воздействие на окружающую среду, и в силу этого должна быть проведена ОВОС. В соответствии с вышеизложенным, речь также идет об определении, согласно пункту 1 b) статьи 6, что соответствующий вид деятельности подпадает под действие положений статьи 6⁶⁴.

84. Согласно пункту 3 статьи 6 Директивы о местах обитания (на то время была включена в право Северной Ирландии пунктом 43 Регламента о сохранении (природных мест обитания) 1995 года) необходимо, чтобы любой план или проект, «могущий оказать значительное воздействие» на ТОЦС как отдельно, так и в совокупности с другими планами или проектами, проходил соответствующую оценку его воздействия на конкретный участок с учетом целей участка по сохранению. Следовательно, решение о проведении соответствующей оценки в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Директивы о местах обитания означает определение того, что данный вид деятельности, по всей вероятности, окажет значительное воздействие на ТОЦС. Это обстоятельство равнозначно определению согласно пункту 1 b) статьи 6 того, что данная деятельность охватывается положениями статьи 6 Конвенции. Важно отметить, что для целей пункта 1 b) статьи 6 определением являются не итоги соответствующей оценки, а сам факт того, что была определена необходимость проведения соответствующей оценки.

85. 15 октября 2010 года Группа по планированию ДОС провела соответствующую оценку по первоначальной заявке компании «Чеймберз» А/2008/0408/F в отношении отстойников в их существующем месте нахождения. Проведение оценки означает определение соответствующей Стороной, что первоначальная заявка подана на вид деятельности, охватываемый статьей 6 Конвенции.

86. 31 мая 2011 года Группа по планированию ДОС провела соответствующую оценку в отношении пересмотренного плана участка с переносом отстойников за пределы поймы. Соответственно, пересмотренная заявка по проекту, предусматривающему вынос отстойников, также относится к виду деятельности, охватываемому положениями статьи 6.

87. Таким образом, Комитет приходит к выводу о том, что данный вид деятельности охватывается пунктом 1) b) статьи 6 и что к нему применимы требования статьи 6. Ниже в рамках пунктов 4) и 6) статьи 6 рассматриваются первоначальная и пересмотренная заявки соответственно.

Пункт 4 статьи 6 — эффективное участие на самом раннем этапе по первоначальной заявке А/2008/0408/F

88. Автор сообщения утверждает, что, разрешая получать разрешения на проведение строительных работ задним числом, соответствующая Сторона не позволяет общественности участвовать в процессе принятия решений, касающихся окружающей среды на самом раннем этапе⁶⁵. Автор сообщения утверждает, что в случае с отстойниками дело обстоит именно таким образом, поскольку они были

⁶³ ECE/MP.PP/C.1/2012/11, п. 82.

⁶⁴ См. также Court of Justice of the European Union, *Lesoochránárske zoskupenie VLK v. Obvodný úrad Trenčín*, Judgment, Case No. C 243/15, 8 November 2016, paras. 45–49.

⁶⁵ Сообщение, п. 19.

построены и эксплуатировались до подачи заявки на их легализацию (сохранение) в мае 2008 года.

89. Согласно пункту 1) а) статьи 5 Конвенции государственные органы должны располагать экологической информацией, имеющей отношение к их функциям, и обновлять ее. По всей видимости, из-за того, что Группа по планированию ДОС не осуществляла постоянный надзор за строительством на этом участке, она не осведомлена о том, когда именно были построены три отстойника.

90. Один отстойник, судя по всему, был построен до проведения аэрофотосъемки 19 апреля 2003 года. Следовательно, этот отстойник находится вне сферы действия Конвенции, которая охватывает только события, произошедшие после ее вступления в силу для соответствующей Стороны 24 мая 2005 года.

91. Два других отстойника были построены в неизвестный срок в период между 19 апреля 2003 года и 23 мая 2007 года. Поскольку, согласно пункту 1) а) статьи 5, Группа по планированию ДОС как компетентный государственный орган по надзору за строительными работами обязана располагать экологической информацией, имеющей отношение к ее функциям градостроительного планирования, и обновлять ее, бремя доказывания Комитету того, что два других отстойника были построены до вступления Конвенции в силу 24 мая 2005 года, возлагается на соответствующую Сторону. Поскольку соответствующая Сторона не представила никаких свидетельств того, что эти два отстойника были построены до 24 мая 2005 года, Комитет считает, что они подпадают под сферу действия Конвенции.

92. В своих выводах по сообщению АССС/С/2009/44 (Беларусь) Комитет постановил, что соответствующая Сторона в этом случае не выполнила обязательство по пункту 4 статьи 6 обеспечивать «участие общественности на самом раннем этапе, когда открыты все возможности для рассмотрения различных вариантов», поскольку она уже приняла решение о месте расположения вида деятельности до участия общественности⁶⁶. Аналогичным образом, в своих выводах по сообщению АССС/С/2004/2 (Казахстан) Комитет постановил, что тот факт, что строительство началось до проведения общественных слушаний, очевидно, не соответствует пункту 4 статьи 6⁶⁷.

93. В данном случае строительство не только «началось» до того, как появилась возможность участия общественности; отстойники были уже сооружены и введены в эксплуатацию.

94. В связи с видом деятельности, который может оказать значительное воздействие на окружающую среду — в данном случае это касается отстойников, — невозможно выполнить требование пункта 4 статьи 6 Конвенции об «участии общественности уже на самом раннем этапе, когда открыты все возможности для рассмотрения различных вариантов», если решение о выдаче разрешения на деятельность было принято после того, как деятельность уже началась либо строительство уже было завершено.

95. Исходя из вышеизложенного, Комитет делает вывод о том, что, обеспечив участие общественности в принятии решения о выдаче разрешения на отстойники только после того, как они уже были сооружены, соответствующая Сторона не выполнила закрепленное в пункте 4 статьи 6 требование об обеспечении участия общественности уже на самом раннем этапе, когда открыты все возможности для рассмотрения различных вариантов.

Пункт 6 статьи 6 — доступ ко всей информации, относящейся к процессу принятия решений по измененной заявке А/2008/0408/Г

96. Автор сообщения утверждает, что, несмотря на его многочисленные запросы, сделанные как в очном, так в письменном форматах о предоставлении отчета ДЛНС

⁶⁶ ECE/MP.PP/C.1/2011/6/Add.1, п. 78.

⁶⁷ ECE/MP.PP/C.1/2005/2/Add.2, п. 25.

до выдачи разрешения на строительство, отчет был предоставлен только через четыре дня после выдачи разрешения на производство строительных работ.

97. Отчет ДЛНС является одним из основных, если не самым основным документом для обоснования государственным органом своего решения о выдаче разрешения на производство строительных работ. Таким образом, вся содержащаяся в нем информация имеет прямое отношение к принятию решения. Следовательно, не предоставив автору сообщения до принятия решения о выдаче разрешения на производство строительных работ доступа к отчету ДЛНС, несмотря на его многочисленные запросы, соответствующая Сторона не обеспечила соблюдения пункта 6 статьи 6 Конвенции.

98. Вместе с тем Комитет отмечает, что в октябре 2013 года Группа по планированию ДОС издала распоряжение для своих должностных лиц о том, что отчеты ДЛНС должны публиковаться на портале градостроительного планирования за неделю до даты принятия решения о выдаче разрешения⁶⁸. Кроме того, Комитет не располагает доказательствами того, что несоблюдение, на которое указано в предыдущем пункте, имело место в других случаях или носит широкий или системный характер. Исходя из этого, Комитет не выносит рекомендацию по этому вопросу.

Статья 6 в целом — свидетельство о легализации воздвигнутого объекта

99. На время рассматриваемых событий статьей 83А Постановления о градостроительном планировании (Северная Ирландия) 1991 года предусматривалась выдача «свидетельства о легализации существующего вида использования или воздвигнутого объекта» (СЛИО) на существующие используемые здания (сооружения) или земельные участки, на соответствующий момент времени не могли быть предприняты меры правоприменительного характера, в частности по причине истечения срока для их принятия⁶⁹.

100. Пункт 3 статьи 67В гласит, что по истечении четырехлетнего периода с того момента, как строительные работы были в основном завершены, в их отношении не может быть предпринято никаких мер правоприменительного характера⁷⁰.

101. В соответствии с пунктом 4 статьи 83А, «если в связи с заявкой, поданной в соответствии с настоящей статьей, Департаменту представляется информация, которая на момент подачи заявки убеждает его в законности видов использования, операций или других аспектов, описанных в заявке... Департамент выдает соответствующее свидетельство»⁷¹.

102. Не существует положения об участии общественности до выдачи СЛИО. Фактически, о подаче заявки и выдаче СЛИО общественности даже не сообщается⁷².

103. В 2006 году Группа по планированию ДОС начала процедуру правоприменительного характера А/2006/0043СА в отношении несанкционированного изменения вида использования, заполнения и самовольно сооруженных отстойников на участке компании «Чеймберз»⁷³.

104. 5 марта 2008 года в соответствии со статьей 83А Группа по планированию ДОС выдала СЛИО на существующий вид пользования «Здания (сооружения) компании, осуществляющей торговлю бетонными изделиями, а также строительным песком и гравием, включая служебные помещения, весовую платформу, столовую, сушильный навес, навес для участка технического обслуживания транспортных средств, установку по затариванию в мешки, бетоносмесительную установку, складские сооружения (для труб, песка в мешках, площадки с уплотненным грунтом для

⁶⁸ Ответ автора сообщения на вопросы, 16 февраля 2017 года, стр. 6–7.

⁶⁹ Сообщение, приложение 12, стр. 57.

⁷⁰ Сообщение, приложение 10, стр. 40.

⁷¹ Сообщение, приложение 12, стр. 57.

⁷² Ответ Стороны на сообщение, приложение 5, стр. 32.

⁷³ Ответ Стороны на вопросы Комитета, 12 марта 2018 года, приложение А, стр. 1.

складирования гравия), парковочную зону, забетонированные площадки для проезда и складирования блоков и моечные сооружения» на участке компании «Чеймберз»⁷⁴.

105. Отстойники и другие объекты, расположенные к юго-западу от участка, не были включены в СЛИО, поскольку они еще не были выведены из сферы действия правоприменительных мер в соответствии с пунктом 3 статьи 67В (т. е. со времени завершения их строительства еще не истекло более четырех лет). В конечном итоге это обстоятельство и явилось причиной для подачи заявки А/2008/0408/F⁷⁵.

106. Совокупный эффект применения пункта 3 статьи 67В и выдачи СЛИО в марте 2008 года заключается в том, что деятельность компании «Чеймберз» была «постепенно узаконена», так что к моменту проведения соответствующей оценки по заявлению А/2008/0408/F 15 октября 2010 года заявка касалась лишь небольшой части деятельности компании «Чеймберз».

107. Однако, как свидетельствует процедура принудительного исполнения А/2006/0043СА, примененная Группой по планированию ДОС в 2006 году после вступления Конвенции в силу для соответствующей Стороны, неразрешенная деятельность, касающаяся «использования, заполнения и отстойников», на самом деле являлась лишь одним из видов деятельности на одном участке одного оператора.

108. Из отчета ДЛНС от 24 августа 2012 года следует, что на время принятия решения о выдаче разрешения на производство строительных работ все возможности уже не были открыты, и это в значительной степени было связано с выдачей СЛИО. В отчете указано, что:

Большая часть производственной деятельности подпадает под действие СЛИО, и в силу этого она осуществляется на объектах, которые сертифицированы в качестве законно сооруженных. Департамент признает, что доля остальных объектов являются незначительной, если рассматривать их в контексте всей производственной деятельности... Было бы неразумно ожидать, что вся производственная деятельность могла бы быть перемещена на новое место для того, чтобы разместить объекты в связи с расширением предприятия. Отстойники являются важным элементом в работе предприятия; первоначально они были построены по рекомендации Агентства по окружающей среде Северной Ирландии (АОССИ) для предотвращения попадания сточных вод в реку Фоган⁷⁶.

109. В тот же день Группа по планированию ДОС сформулировала свою рекомендацию относительно утверждения разрешения на производство строительных работ.

110. Комитет понимает, что совокупное действие пункта 3 статьи 67В и статьи 83А означает, что в марте 2008 года у Группы по планированию ДОС не было другого выбора, кроме как выдать СЛИО по заявке компании «Чеймберз». Таким образом, проблема заключается в правовой базе соответствующей Стороны, а не просто в единичном нарушении.

111. Совокупное действие статей пункта 3 статьи 67В и статьи 83А заключается в следующем:

а) виды деятельности, которые могут иметь значительные экологические последствия, выводятся из-под действия мер правоприменения через четыре года после того, как они были в основном завершены (потенциальное препятствие для доступа к правосудию, указанное в пункте 3 статьей 9 Конвенции, но, поскольку этот вопрос не был поднят в сообщении, Комитет не будет рассматривать его здесь);

б) виды деятельности, которые могут иметь значительные последствия, разрешаются задним числом (без проведения экологической оценки или включения в

⁷⁴ Там же.

⁷⁵ Там же.

⁷⁶ Сообщение, приложение 12, стр. 53.

разрешение каких-либо экологических условий) без какой-либо возможности для общественности участвовать в принятии решений.

112. Таким образом, пункт статьи 67В и статья 83А в корне противоречат требованию обеспечить эффективное участие общественности (и доступ к правосудию) в соответствии с Конвенцией. В самом деле, они прямо идут вразрез с обязательством по статье 1 гарантировать права на доступ к информации, на участие общественности в процессе принятия решений и на доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, для содействия защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния.

113. Исходя из вышеизложенного, Комитет делает вывод о том, что, применяя систему, основанную на совокупном действии пункта 3 статьи 67В и статьи 83А Постановления о градостроительном планировании (Северная Ирландия) 1991 года, в соответствии с которыми подпадающие под действие статьи 6 Конвенции виды деятельности, сами по себе нарушающие национальное законодательство, касающееся окружающей среды, считаются законными и разрешаются без участия общественности, отвечающего требованиям Конвенции, соответствующая Сторона не обеспечила соблюдения статьи 6 Конвенции во всей ее полноте;

Пункт 2 статьи 9 — применимость

114. Поскольку разрешение на производство строительных работ от 13 сентября 2012 года представляет собой решение, подпадающее под пункт 1 b) статьи 6 Конвенции, к этому решению применяются требования пункта 2) статьи 9.

115. Кроме того, как Комитет постановил в своих предыдущих выводах⁷⁷, решение о предварительной проверке является определением по смыслу пункта 1 b) статьи 6 Конвенции. Соответственно, пункт 2 статьи 9 применим к решениям 2008 и 2012 годов о предварительной проверке, проведенной по первоначальной и измененной заявкам на производство строительных работ.

Пункт 2 статьи 9 — оспаривание законности по материально-правовым основаниям

116. Автор сообщения утверждает, что у него не было доступа к проверке законности в надзорном судопроизводстве по материально-правовым основаниям решения о предварительной оценке 2012 года и разрешения на производство строительных работ от 13 сентября 2012 года, как это предписано пунктом 2 статьи 9.

117. В этой связи Комитет рассматривает вопрос о том, соответствовала ли проверка законности в надзорном судопроизводстве по материально-правовым основаниям стандарту, предписанному пунктом 2 статьи 9.

118. В своих выводах по сообщению АССС/С/2012/76 (Болгария) Комитет оценил судебную практику принятия временных обеспечительных мер в соответствии с пунктом 4 статьи 9, в частности обжалование постановления о предварительном принудительном исполнении решений по ОВОС/стратегической экологической оценке (СЭО), оспариваемых на основании потенциального экологического ущерба. Комитет сделал вывод о том, что:

Практика, в соответствии с которой рассматривающий дело орган полагается на выводы оспариваемого решения по ОВОС/СЭО вместо того, чтобы провести свою собственную оценку риска ущерба окружающей среде в свете всех фактов и аргументов, имеющих значение в рассматриваемом деле, а также с учетом особо важного общего интереса в сохранении окружающей среды и необходимости принимать меры предосторожности для предотвращения экологического ущерба, не гарантирует, что такие процедуры являются адекватным и эффективным средством правовой защиты, позволяющим

⁷⁷ ECE/MP.PP/C.1/2013/12, п. 83.

предотвратить ущерб окружающей среде. Таким образом, соответствующая Сторона не выполняет требования пункта 4 статьи 9 Конвенции⁷⁸.

119. Комитет считает, что такой же анализ применим к требованию обеспечить проверку законности в надзорном судопроизводстве по материально-правовым основаниям в соответствии с пунктом 2 статьи 9. Наряду с признанием того, что в различных правовых системах могут применяться разные подходы к точному характеру процедуры проверки законности в надзорном судопроизводстве, предусмотренной для целей пункта 2 статьи 9, в пункте 2 статьи 9 содержится положение, касающееся необходимости для надзорного органа рассматривать все представленные ему факты, свидетельства и аргументы, и на основании этого рассмотрения определять, является ли оспариваемое решение законным. В этой связи от суда требуется проведение собственной оценки в свете всех представленных ему свидетельств, относительно того, были ли соблюдены применимые требования закона. Кроме того, при вынесении решения суд обязан четко изложить свою аргументацию.

120. Например, при оспаривании законности решения о предварительной оценке в целях ОВОС по материально-правовым основаниям, суд был должен дать собственную оценку, основанную на всех представленных ему доказательствах, относительно того, может ли планируемая деятельность оказать значительное воздействие на окружающую среду и, следовательно, потребовать проведения ОВОС. Было бы недостаточно просто проверить, что лицо, принимавшее решение, предприняло правильные процедурные шаги для определения того, может ли проект оказать значительное воздействие. Суду также недостаточно проверить, что лицо, принявшее решение, формально применило правильные правовые критерии и что оно убедило себя в том, что в данном конкретном случае эти критерии были соблюдены.

121. Чтобы было понятно, Конвенция не требует от суда проведения совершенно нового анализа по всем вопросам, возникающим в рамках дела и замены своим решением решения, принятого компетентным органом. Вместе с тем суд обязан провести собственную оценку в свете всех представленных ему доказательств относительно того, были ли соблюдены применимые требования закона. Комитет считает, что в этой связи от суда требуется проведение проверки выводов о фактах и того веса, который должен быть придан свидетельским показаниям, когда они могут оказать прямое влияние на определение того, были ли выполнены применимые правовые критерии (например, учтены вероятные значительные последствия).

Проверка законности в надзорном судопроизводстве с учетом оснований, приведенных автором сообщения

122. В своем заявлении о проведении проверки законности в надзорном судопроизводстве автор сообщения привел несколько оснований. Комитет обращает внимание на следующие два основания из заявления автора сообщения:

- a) Департамент совершил ошибку при вынесении своего определения в соответствии с пунктом 9 Регламента, регулирующего ОВОС (основание 9 с));
- b) условия 1 и 2 разрешения являются несовместимыми (основание 11 b) 1)).

123. В своем нижеследующем обзоре Комитет не ставит целью сделать какие-либо выводы о том, каким должен был быть результат рассмотрения дела судом в порядке надзора. Напротив, он рассматривает примененный судом стандарт надзорного судопроизводства и вопрос о том, отвечает ли этот стандарт требованиям проверки законности в надзорном судопроизводстве по материально-правовым основаниям в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

- a) Департамент совершил ошибку при вынесении своего определения в соответствии с пунктом 9 Регламента, регулирующего проведение ОВОС (основание 9 с))

124. По этому основанию автор сообщения утверждает, что Департамент совершил ошибку при вынесении решения о предварительной проверке, в частности, не приняв

⁷⁸ ECE/MP.PP/C.1/2016/3, п. 77.

во внимание критерии, изложенные в приложении 3 Регламента, регулирующего проведение ОВОС (и приложении III к Директиве об ОВОС), включая возможность загрязнения и экологическую уязвимость ТОЦС⁷⁹.

125. Согласно пункту 1 приложения 3 необходимо, чтобы «характеристики строительства были рассмотрены с учетом, в частности: ...е) загрязнения и неудобств». По пункту е) в решении о предварительной оценке 2012 года лишь указано «N» (т. е. «нет») без каких-либо дополнительных пояснений.

126. Согласно пункту 2 приложения 3 «экологическая уязвимость географических районов, которые могут быть затронуты строительством, должна быть рассмотрена, в частности с учетом [среди прочего, районов, обозначенных в соответствии с Директивой о местах обитания]». По этому критерию в решении о предварительной оценке вновь указано «N» без каких-либо дополнительных пояснений.

127. Риск загрязнения привязанной к реке Фоган ТОЦС является именно той самой причиной, по которой отстойники было предложено перенести на новое место⁸⁰. Однако в разделах 1 и 2 решения о предварительной оценке указано, что ни загрязнение, ни экологическая уязвимость организованной на реке Фоган ТОЦС не являются вопросами, которые необходимо учитывать при принятии решения о предварительной оценке.

128. При рассмотрении утверждений автора сообщения о том, что Группа по планированию ДОС не приняла во внимание критерии приложения 3, суд не провел никакой собственной оценки того, являются ли загрязнение и экологическая уязвимость ТОЦС критериями, которые должны были быть рассмотрены при принятии решения о предварительной оценке в данном деле, и если да, то продемонстрировано ли в решении о предварительной оценке, что они были рассмотрены надлежащим образом.

129. Напротив, суд положился на свидетельство старшего должностного лица Группы по планированию ДОС г-на Брауна о том, как принималось решение о предварительной оценке, хотя сам г-н Браун в ней не принимал участия.

130. По сути дела, судья признал, что Группа по планированию ДОС надлежащим образом выполнила решение о предварительной оценке, поскольку в письменном показании под присягой г-на Брауна говорится о том, что так оно и было. Например, суд приводит цитату из данных г-ном Брауном под присягой показаний относительно критериев приложения 3:

При вынесении окончательного решения Департамент также принял во внимание критерии отбора и всю другую доступную ему информацию. С учетом областей, указанных в приложении 3 экологического регламента, были рассмотрены следующие характеристики строительства...

131. Внимательно изучив судебное решение, Комитет не увидел никаких признаков того, что суд провел какую-либо оценку правильности применения критериев приложения 3 при определении того, может ли деятельность оказать значительное воздействие на окружающую среду. Напротив, он положился на показания под присягой лица, принимавшего решение, о том, что оно провело надлежащий процесс, поскольку это не следует из содержащейся в самом решении о проведении предварительной оценки формулировки «Да/Нет».

132. В решении прямо указано, что в надзорном судопроизводстве суд применил именно этот стандарт рассмотрения дела. Например:

Я вспоминаю, что решение о том, оказывают ли строительные работы, подпадающие под действие приложения 3, значительное воздействие на окружающую среду, является вопросом планирования для лица, принимающего решения, и что оно может быть пересмотрено только с учетом критериев Веднесбери. Выводы о фактах, весе, который следует придать свидетельствам,

⁷⁹ Ответ Стороны на сообщение, приложение 1, п. 4.

⁸⁰ См. сообщение, приложение 4, стр. 13–14.

и взвешивание соответствующих соображений относятся к компетенции лица, принимающего основное решение.

...

Ответчик весьма убедительно утверждает, что критические замечания, высказанные заявителем, являются критикой фактических выводов ответчика, того веса, который должен быть придан свидетельствам, особенно свидетельствам специалистов, и сбалансированности соответствующих соображений ответчика. В функции суда, рассматривающего дело в надзорном производстве, не входит подмена мнения ответчика о свидетельствах своим собственным мнением. Суд не заседает в качестве апелляционного суда для проведения рассмотрения дела по существу⁸¹.

133. Комитет не рассматривает вопрос о том, соответствуют ли сами критерии Веднесбери требованиям пункта 2 статьи 9. Напротив, основываясь на пунктах 119–121 и 124–132 выше, Комитет считает, что, не проведя собственной оценки соответствия критериям приложения 3 и, следовательно, того, «может ли объект оказать значительное воздействие на окружающую среду в силу таких факторов, как его характер, размер или местоположение»⁸², а положившись на свидетельство государственного органа о том, что решение о предварительной оценке было выполнено надлежащим образом, примененный судом в данном деле стандарт надзорного производства не соответствует требованию обеспечить проверку по материально-правовым основаниям в надзорном судопроизводстве законности решений, подпадающих под действие статьи 6 Конвенции, как того требует пункт 2 статьи 9.

b) Условия 1 и 2 разрешения являются несовместимыми (основание 11 b) 1))

134. На этом основании автор сообщения утверждает, что «Департамент допустил юридическую ошибку при установлении условий при выдаче разрешения... в связи с установлением условий 1 и 2, которые являются несовместимыми, поскольку... ими устанавливается требование о строительстве планируемого отстойника в месте нахождения уже существующего отстойника».

135. В своем решении суд изложил законодательство, применимое в надзорном судопроизводстве в отношении условий разрешения:

Условия разрешения на производство строительных работ должны толковаться доброжелательно, а не узко или жестко... Условие [будет] недействительным, только в том случае, «если ему нельзя придать никакого значения или его значение не является разумным или проверяемым»... Вместе с тем, чтобы быть действительными по закону, условия должны быть разумными в смысле критериев Веднесбери⁸³.

136. Согласно условию 3 разрешения утвержденные строительные работы должны «осуществляться в соответствии с утвержденными чертежами, заверенными печатью... поэтапное выполнение утвержденных работ должно осуществляться в соответствии с чертежом “07 rev 3”».

137. Чертеж «07 rev 3» был представлен суду вместе с другими утвержденными и заверенными печатью чертежами. В подтверждение того, что условия 1 и 2 несовместимы, поскольку новые отстойники должны были быть построены частично на месте существующих отстойников, автор сообщения также представил размеченные версии чертежей, на которых показано, как новые отстойники будут накладываться на существующие отстойники. Они включали размеченные варианты чертежа «07 rev 3», на котором показаны части новых отстойников, которые должны были быть сооружены на участке, занимаемом водами существующих отстойников.

⁸¹ Ответ Стороны на сообщение, приложение 1, пп. 114 и 119.

⁸² Регламент градостроительного планирования (оценка воздействия на окружающую среду) (Северная Ирландия) 1999, п. 2, подп. 2.

⁸³ Ответ Стороны на сообщение, приложение 1, п. 85, цитаты из дела опущены.

138. Разметка автора сообщения на утвержденных чертежах показывает частичные взаимные пересечения между планируемыми отстойниками и одним из существующих отстойников. В компетенцию Комитета не входит выяснение того, имели ли место на самом деле такие частичные взаимные пересечения. Однако он считает, что проверка в надзорном судопроизводстве законности условий разрешения по материально-правовым основаниям требует от суда четкой оценки этого расхождения в свидетельствах сторон. Тем не менее в судебном решении свидетельства автора сообщения по этому вопросу вообще не приводятся. В этой связи Комитет подчеркивает, что суд должен четко и доказательно изучить все представленные ему свидетельства и объяснить, почему он пришел к такому выводу. В данном случае суд он не сделал этого. Вместо этого он принял свидетельство старшего должностного лица Группа по планированию ДОС по вопросам правоприменения г-на Брауна без объяснения причин и без комментариев по поводу указывающих на противоречия свидетельств, которые были представлены автором сообщения. О том, что суд полагался на показания г-на Брауна, свидетельствует их почти дословное изложение в судебном решении. Например, в пункте 57 показаний под присягой г-на Брауна говорится следующее:

Несмотря на то, что планируемые отстойники находятся в непосредственной близости от существующих отстойников, они не пересекаются, а части участка, указанные на утвержденном чертеже «07 Rev 3», показывают, что новые отстойники могут быть построены без наложения на существующие отстойники⁸⁴.

139. В пункте 94 решения суда говорится следующее:

Планируемые отстойники должны находиться в непосредственной близости от существующих отстойников, они не пересекаются, а части участка, указанные на утвержденном чертеже «07 Rev 3», показывают, что новые отстойники могут быть построены без наложения на существующие отстойники.

140. Комитет не видит в решении ничего, что указывало бы на проведение судом собственной оценки по вопросу о том, могут ли условия 1 и 2 разрешения быть выполнены на практике и, в частности, возможно ли, исходя из представленных ему противоречивых свидетельств, технически построить два новых отстойника в водах наиболее сильно загрязненного существующего отстойника без каких-либо негативных последствий для окружающей среды. Напротив, суд просто положился на свидетельства лица, принявшего решение, о том, что это возможно. Безусловно, суд мог решить, что свидетельства лица, принявшего решение, являются более убедительными, но тогда он должен был пояснить, почему он отверг свидетельства автора сообщения по этому вопросу. В судебном решении нет никаких указаний по этому поводу. Принятый судом подход не соответствует требованию пункта 2 статьи 9, предусматривающему проведение проверки в надзорном судопроизводстве законности по материально-правовым основаниям решений, действий и бездействия, подпадающих под статью 6.

Выводы, касающиеся пункта 2 статьи 9 — оспаривание законности по материально-правовым основаниям

141. Исходя из вышеизложенного, Комитет делает вывод о том, что вследствие непроведения судом собственной оценки, основанной на всех представленных ему свидетельствах, относительно того:

а) «может ли соответствующий объект оказать значительное воздействие на окружающую среду в силу таких факторов, как его характер, масштаб или местоположение»⁸⁵;

⁸⁴ Ответ Стороны на вопросы Комитета, 12 марта 2018 года, приложение D, п. 57.

⁸⁵ Регламент градостроительного планирования (оценка воздействия на окружающую среду) (Северная Ирландия) 1999, положение 2(2).

b) могут ли условия разрешения быть реализованы на практике без негативных воздействий на окружающую среду,

а вместо этого, положившись на оценку государственного органа, который принял оспариваемые решения, соответствующая Сторона не провела проверку в надзорном судопроизводстве законности этих решений по материально-правовым основаниям, как это предписано пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

142. Отмечая, что вопрос о проверке в надзорном судопроизводстве законности по материально-правовым основаниям в соответствии пунктом 2 статьи 9 Конвенции в соответствующей Стороне также рассматривается Комитетом на более высоком уровне в рамках сообщения АССС/С/2017/156 (Соединенное Королевство), Комитет не выносит рекомендации по этому вопросу в связи данным делом.

Пункт 4 статьи 9 — права на обжалование третьей стороной

143. Правовой базой соответствующей Стороны предусмотрено, что заявители, подавшие заявку на получение разрешения на производство строительных работ, подпадающую под действие статьи 6 Конвенции, могут обжаловать решение по такой заявке и любые его условия в Комиссии по обжалованию отказов в выдаче разрешений на строительство (КООРС). КООРС проводит полный анализ существа вопроса. В отличие от этого, другие представители общественности, желающие оспорить то же самое решение, должны обращаться в высокий суд за разрешением на подачу апелляции с целью возбуждения надзорного судопроизводства. Хотя в случае обращения заявителя в КООРС с обжалованием, другие представители общественности могут участвовать в этом разбирательстве, сами они не могут обратиться с обжалованием в КООРС.

144. В своих выводах по сообщениям АССС/С/2010/45 и АССС/С/2011/60 (Соединенное Королевство) Комитет постановил, что право заявителя в Англии и Уэльсе обращаться с апелляцией к министру по делам регионов и местного самоуправления или инспекторам по вопросам планирования не является процедурой, предусмотренной пунктом 2 статьи 9 Конвенции, поскольку обжалование происходит в «исполнительном органе, не являющемся судом или независимым и беспристрастным органом, учрежденным в соответствии с законом»⁸⁶.

145. Комитет не рассматривает в связи с данным делом вопрос о том, является ли право организатора строительства в Северной Ирландии обжаловать решение, касающееся выдачи разрешения на производство строительных работ или любые определенные в нем условия в Комиссии правом на пересмотр в порядке надзора в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции. Однако очевидно, что в случае принятия решения о выдаче разрешения на производство строительных работ в Северной Ирландии, подпадающего под действие статьи 6 Конвенции, организатор строительства имеет право на полное рассмотрение этого решения по существу специализированным органом по градостроительному планированию, в то время как другие представители общественности, желающие воспользоваться своими правами в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции, не имеют такого права. Очевидно, что такая ситуация не является справедливой по смыслу пункта 4 статьи 9 Конвенции.

146. Комитет делает вывод о том, что сохраняя правовую базу, в соответствии с которой организаторы планируемых видов деятельности, подпадающих под действие статьи 6 Конвенции, имеют право на полный пересмотр существа решения о планируемом виде деятельности, а другие представители общественности, желающие оспорить это же решение, такого права не имеют, соответствующая Сторона не обеспечивает справедливость процедур надзорного производства, предусмотренных пунктом 2 статьи 9, как того требует пункт 4 статьи 9 Конвенции;

147. Отмечая, что принятый соответствующей Стороной стандарт надзорного производства, подпадающий под действие пункта 2 статьи 9, также рассматривается Комитетом на более высоком уровне в связи с сообщением АССС/С/2017/156

⁸⁶ ECE/MP.PP/C.1/2013/12, п. 84.

(Соединенное Королевство), включая право организаторов строительства, но не других представителей общественности, на полный пересмотр решения по существу⁸⁷, Комитет не выносит рекомендации по этому вопросу в связи с данным сообщением.

Пункт 4 статьи 9 — недоступно высокие затраты

148. Собственные расходы автора сообщения на юридическую помощь в связи с надзорным судопроизводством составляют 160 000 фунтов стерлингов. Автор сообщения утверждает, что эта сумма в 2,5 раз превысила его годовые эксплуатационные расходы и что в результате этих расходов ему пришлось уволить двух сотрудников, работавших на условиях полного рабочего дня, и одного сотрудника, работавшего на условиях неполного рабочего дня, что он был поставлен на грань банкротства и лишен возможности обжаловать решение высокого суда.

149. Как отмечается в заключениях по рассмотренным ранее сообщениям, «при оценке издержек, связанных с процедурами доступа к правосудию в свете нормы, закрепленной в пункте 4 статьи 9 Конвенции, Комитет рассматривает систему издержек в целом на основе системного подхода»⁸⁸. В данном случае Комитет имеет информацию о сумме расходов автора сообщения на юридическую помощь, но не имеет информации о том, можно ли было компенсировать или снизить некоторые из этих расходов, например путем заключения соглашения об условном гонораре или путем привлечения одного адвоката, а не двух. Соответственно, признавая, что сумма расходов автора сообщения на правовую помощь чрезвычайно высока, Комитет не может сделать вывод по этому вопросу.

Пункт 2 статьи 3

150. Автор сообщения утверждает, что соответствующая Сторона не выполнила требования пункта 2 статьи 3 в двух отношениях. Во-первых, Группа по планированию ДОС не включала экологическую информацию в свои решения о предварительной оценке на необходимом уровне. Во-вторых, когда автор сообщения просил Группу по планированию ДОС обосновать свое отрицательное решение о предварительной оценке, оно отказалось это сделать, сообщив автору сообщения о том, что он имеет право обжаловать его в рамках надзорного судопроизводства, если пожелает продолжить рассмотрение этого вопроса⁸⁹. Комитет также считает, что отношение Группы по планированию ДОС к обращениям автора сообщения с просьбой предоставить доступ к отчету ДЛНС от 24 августа 2012 года имеет отношение к пункту 2 статьи 3. Каждый из этих вопросов рассматривается ниже.

151. В своих выводах по сообщению АССС/С/2013/92 (Германия) Комитет постановил:

Хотя речь идет об обязательстве предпринять усилия, а не добиться результата, тем не менее предпринятые усилия могут подвергаться анализу на должную старательность. Кроме того, хотя обязательство «стремиться обеспечить» точно так же, как и все другие обязательства по Конвенции относятся к соответствующей Стороне, в конкретных случаях Комитет может изучить вопрос о том, предпринял ли государственный орган или должностное лицо в качестве представителя соответствующей Стороны усилия, необходимые для выполнения требования этого положения⁹⁰.

Уровень экологической информации при принятии решений о предварительной оценке

152. Комитет считает, что автор сообщения не объяснил, каким образом уровень информации в решении о предварительной оценке в целях ОВОС подпадает под

⁸⁷ Сообщение АССС/С/2017/156 (Соединенное Королевство), стр. 13 текста оригинала.

⁸⁸ Выводы Комитета по сообщению АССС/С/2008/33 (Соединенное Королевство), ЕСЕ/МР.РР/С.1/2010/6/Add.3, п. 128.

⁸⁹ Сообщение, п. 17.

⁹⁰ ЕСЕ/МР.РР/С.1/2017/15, п. 88.

действие пункта 2 статьи 3. В этой связи Комитет делает вывод о том, что это утверждение автора является необоснованным.

Переписка между автором сообщения и Группой по планированию ДОС

153. Второе утверждение автора сообщения касается заявления в письме Группы по планированию ДОС от 2 августа 2012 года о том, что «Департамент не считает целесообразным вступать в длительную и широкую переписку в свете вашей позиции, поскольку существует подходящий путь для исправления ситуации через надзорное судопроизводство»⁹¹.

154. Соответствующая Сторона утверждает, что данное письмо должно рассматриваться в контексте всей предшествующей ему переписки и всех имевшихся ранее контактов⁹².

155. Комитет изучил переписку между автором сообщения и Группой по планированию ДОС в период с 2006 по 2012 год⁹³. Комитету ясно, что в своих письмах Группе по планированию ДОС в этот период автор сообщения стремился осуществить свои права по Конвенции на доступ к экологической информации, на оспаривание нарушений национального законодательства, касающегося окружающей среды, и на участие в любом процессе выдачи разрешений, который мог осуществляться в отношении тех видов деятельности, которые на тот момент не были разрешены.

156. В этой переписке автор сообщения неоднократно просил Группу по планированию ДОС принять меры по пресечению неразрешенной деятельности компании «Чеймберз», поскольку в противном случае мог произойти инцидент с загрязнением или неразрешенная деятельность могла быть выведена из-под действия мер правоприменительного характера⁹⁴.

157. К тому времени, когда в 2006 году Группа по планированию ДОС перешла к мерам правоприменительного характера, к большинству неразрешенных видов деятельности компании «Чеймберз» меры правоприменительного характера уже не могли применяться, а в 2008 году на них ей было выдано СЛИО. Когда в мае 2011 года Группа по планированию ДОС направила уведомление о мерах правоприменительного характера в отношении самовольно сооруженных отстойников, то оказалось, что в их отношении также оказалось невозможным применить такие меры.

158. Результатом того, что, несмотря на многочисленные просьбы автора сообщения, Группа по планированию ДОС в течение многих лет не принимала эффективные меры по обеспечению соблюдения законодательства в отношении неразрешенной деятельности компании «Чеймберз» явилось то, что эта деятельность оказалась неуязвимой для правоприменения и на большей части участка подпала под действие СЛИО. Таким образом, общественность больше не может получить доступ к правосудию для оспаривания нарушений оператором национального законодательства, поскольку было сочтено, что закон больше не нарушается. Общественность также не может получить права на участие в каком-либо процессе выдачи разрешения, поскольку в отношении СЛИО не предусмотрено участия общественности в какой-либо форме.

159. На основании вышеизложенного Комитет делает вывод о том, что, не предпринимая эффективных правоприменительных мер против неразрешенных видов деятельности компании-оператора на протяжении столь длительного периода времени пока эта деятельность не стала считаться законной и более не может являться предметом ни участия общественности в принятии решений согласно статье 6, ни доступа к правосудию согласно пункту 3 статьи 9, соответствующая Сторона не

⁹¹ Сообщение, приложение 8, стр. 35.

⁹² Ответ Стороны на сообщение, п. 26.

⁹³ Там же, приложение 5.

⁹⁴ See, for example, the communicant's letters to DOE Planning of 1 February 2006, 16 February and 19 June 2007, 5 February, 11 August, 9 October and 20 November 2008, 6 December 2011 and 21 August 2012.

выполнила требования пункта 2 статьи 3 о стремлении обеспечить, чтобы должностные лица и государственные органы облегчали участие общественности в процессе принятия решений и в получении доступа к правосудию в соответствии с Конвенцией.

Обращения автора сообщения о предоставлении доступа к отчету от 24 августа 2012 года

160. Комитет понимает, что практика Группы по планированию ДООС заключается в публикации отчета ДЛНС до вынесения рекомендации Совету относительно выдачи разрешения на производство строительных работ. Однако этого не произошло с отчетом ДЛНС от 24 августа 2012 года.

161. Когда 4 и 11 сентября 2012 года автор сообщения (лично) и 6 сентября 2012 года (в письменном виде) обратился за доступом к отчету, Группа по планированию ДООС сообщила автору сообщения о том, что работа над отчетом еще не завершена. Отчет был отправлен автору сообщения 17 сентября 2012 года, уже после того, как 13 сентября 2012 года разрешение на планирование было выдано⁹⁵.

162. На слушаниях в Комитете соответствующая Сторона признала, что по этому вопросу произошла «несстыковка» и что в данном конкретном случае не была применена обычная практика по применению «подхода открытого доступа к документации». Она признала, что автор сообщения просил копию отчета, что она не была предоставлена ему по его запросу и что на момент запроса отчет уже имелся в наличии.

163. Комитет напоминает о том, что отчет ДЛНС является одним из основных, если не самым основным, документом, который должен быть предоставлен лицам, принимающим решения, до выдачи разрешения на производство строительных работ. Запрос автора сообщения о предоставлении доступа к отчету был напрямую связан с его желанием участвовать в принятии решений до выдачи разрешения. Непредоставление компетентным органом отчета автору сообщения при таких обстоятельствах является серьезным упущением.

164. С учетом вышесказанного Комитет делает вывод о том, что, не предоставив автору сообщения, несмотря на его многочисленные просьбы, доступ к отчету ДЛНС до принятия решения о выдаче разрешения на производство строительных работ, соответствующая Сторона не выполнила требование пункта 2 статьи 3, касающееся стремления обеспечить, чтобы должностные лица и государственные органы оказывали общественности помощь и обеспечивали ей ориентацию в получении доступа к информации, в облегчении ее участия в процессе принятия решений в соответствии с Конвенцией.

165. Однако, принимая во внимание, что не было предоставлено никаких свидетельств, подтверждающих, что несоблюдение, определенное в пункте 103 выше, носило широкий или системный характер, Комитет воздерживается от вынесения рекомендации по этому вопросу.

IV. Выводы и рекомендации

166. С учетом вышесказанного Комитет принимает выводы и рекомендации, изложенные в нижеследующих пунктах.

A. Основные выводы, касающиеся несоблюдения

167. Комитет делает выводы о том, что вследствие:

а) обеспечения участия общественности в процессе принятия решения о выдаче разрешения на отстойники только после того, как они уже были сооружены,

⁹⁵ Сообщение, п. 20.

соответствующая Сторона не выполнила закрепленное в пункте 4 статьи 6 требование об обеспечении участия общественности уже на самом раннем этапе, когда открыты все возможности для рассмотрения различных вариантов;

b) непредоставления автору сообщения, несмотря на его многочисленные запросы, доступа к отчету ДЛНС до принятия решения о выдаче разрешения на производство строительных работ, соответствующая Сторона не обеспечила соблюдения пункта 6 статьи 6 Конвенции;

c) применения системы, основанной на совокупном действии пункта 3 статьи 67В и статьи 83А Постановления о градостроительном планировании (Северная Ирландия) 1991 года, в соответствии с которыми подпадающие под действие статьи 6 Конвенции виды деятельности, сами по себе нарушающие национальное законодательство, касающееся окружающей среды, считаются законными и разрешаются без участия общественности, отвечающего требованиям Конвенции, соответствующая Сторона не обеспечила соблюдения статьи 6 Конвенции во всей ее полноте;

d) непроведения судом собственной оценки на основе всех представленных ему свидетельств относительно того:

i) «может ли соответствующий объект оказать значительное воздействие на окружающую среду в силу таких факторов, как его характер, масштаб или местоположение»⁹⁶;

ii) могут ли условия разрешения быть реализованы на практике без негативных воздействий на окружающую среду,

а вместо этого положившись на оценку государственного органа, который принял оспариваемые решения, соответствующая Сторона не провела проверку в надзорном судопроизводстве законности этих решений по материально-правовым основаниям, как это предписано пунктом 2 статьи 9 Конвенции;

e) сохранения правовой базы, в соответствии с которой организаторы планируемых видов деятельности, подпадающих под действие статьи 6 Конвенции, имеют право на полный пересмотр существа решения о планируемом виде деятельности, а другие представители общественности, желающие оспорить это же решение, такого права не имеют, соответствующая Сторона не обеспечивает справедливость процедур надзорного производства, предусмотренных пунктом 2 статьи 9, как того требует пункт 4 статьи 9 Конвенции;

f) неприятия эффективных правоприменительных мер против неразрешенных видов деятельности компании-оператора на протяжении столь длительного периода времени пока эта деятельность не стала считаться законной и более не может являться предметом ни участия общественности в принятии решений согласно статье 6, ни доступа к правосудию согласно пункту 3 статьи 9, соответствующая Сторона не выполнила требования пункта 2 статьи 3 о стремлении обеспечить, чтобы должностные лица и государственные органы облегчали участие общественности в процессе принятия решений и в получении доступа к правосудию в соответствии с Конвенцией;

g) непредоставления автору сообщения, несмотря на его многочисленные запросы, доступа к отчету ДЛНС до принятия решения о выдаче разрешения на производство строительных работ, соответствующая Сторона не выполнила требования пункта 2 статьи 3, касающегося стремления обеспечить, чтобы должностные лица и государственные органы оказывали общественности помощь и обеспечивали ей ориентацию в получении доступа к информации и облегчали ее участие в процессе принятия решений в соответствии с Конвенцией.

⁹⁶ Регламент градостроительного планирования (оценка воздействия на окружающую среду) (Северная Ирландия) 1999, п. 2, подп. 2.

В. Рекомендации

168. Руководствуясь подпунктом b) пункта 36 приложения к решению I/7 Совещания Сторон и принимая во внимание согласие Стороны на то, чтобы Комитет принимал меры, предусмотренные в подпункте b) пункта 37 приложения к решению I/7, Комитет рекомендует соответствующей Стороне принять необходимые законодательные, нормативные, административные или иные меры для обеспечения того, чтобы:

а) решения о разрешении деятельности, подпадающей под действие статьи 6 Конвенции, не принимались после того, как деятельность уже началась или объект уже был сооружен, за крайне редкими исключениями и при условии соблюдения строго определенных критериев;

б) виды деятельности, подпадающие под действие статьи 6 Конвенции, по закону не могли:

i) стать предметом изъятия из правоприменительной практики согласно пункту 3 статьи 67В Постановления о градостроительном планировании (Северная Ирландия) 1991 года или любого законодательного акта, которое его заменяет;

ii) быть сертифицированы в качестве законно сооруженного объекта согласно статье 83А Постановления о градостроительном планировании (Северная Ирландия) 1991 или любого законодательного акта, которое его заменяет.
